

គណការជីវិត អ្នករស់នាមីហ្មនោ* California Quality of Life (CA-QOL)*

សូមប្រើការផ្តើមពេលបន្ទាប់ តើម្យផ្តើមសំណុរាយទាំងប្រាំម៉ោង						
ភាគភ័យភាសា	មិនសហរួមចិត្ត	មិនពេញចិត្ត ភាគច្រើន	លាយឆ្លើយត្រា	ពេញចិត្ត ភាគច្រើន	សហរួមចិត្ត	វិភាគចិត្តជាង់ខ្លះ
1	2	3	4	5	6	7

ការແຕចិតនឹងជិត ជាទទ្រ

1. เด็กมักมีนิสัยชอบกัดผู้อื่น หรือบุ้งบ่อม?

សាខាអាស់នៃក្រុង

2. ផ្លូវតិចអំពីស្ថានភាពរល់នៅសល្បោម្របស់អ្នក ។ តើអ្នកមានអារម្មណ៍ជាយ៉ាងណា អំពី ៖
A. ការចាត់ថែទាំនូវប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីបង្កើតការងាររបស់ខ្លួន?
B. ភាពអាកល់ ដើម្បីអ្នកមានភេទខ្សោយណា?
C. លេខកិត្តិសាលាអីមីនីការស្ថានភាពរល់នៅសល្បោម្រប និងមានរយៈពេលជាយ៉ាងបំបាត់ឡើងទេ?

សកម្មភាព និងដំណើរការយុវជនលីចេ

3. ផ្សេងៗពីការដែលអ្នកចំណាយពេលទំនួរបស់អ្នក ។ តើអ្នកមានវារម្បេណីជាប់ឱ្យអណ្ឌា និង ខ្លួន
A. វិធីដែលអ្នកចំណាយពេលទំនួរបស់អ្នក?
B. ឱ្យការដែលអ្នកមាននឹមួយៗនៅលីតូឡូ បុរាណអីវីរីដែលដឹងតាម?
C. សេចក្តីលើបញ្ជាយវិភាគយ៉ាដែលអ្នកមាន?
D. ការសំភក ត្រូវនិគរបស់អ្នក?

សូមប្រើការផ្តើមពេជ្របន្ទាប់ ដើម្បីផ្តើមសំណុរាយនៃរាជ្យ ៖	
យ៉ាងហេរិចណាល់ ៥	យ៉ាងហេរិចណាល់ ៥ មួយភាព
4	យ៉ាងហេរិចណាល់ ៥ មួយភាព
3	យ៉ាងហេរិចណាល់ ៥ មួយភេទ
2	ពិនិត្យ ៥ មួយភេទ
1	មិនដែលត្រូវ៖
0	គ្មានត្រូវរាជ្យ

គេល្យា

4. ពាណិជ្ជកម្មិយាយត្តាពម្លូរសំពួល ពាមួយលម្អាតិកក្នុងត្រូវលារបស់អ្នក ពាណិជ្ជកញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះ?
 5. ពាណិជ្ជកម្មិយាយត្តាពម្លូរសំពួល ពាមួយលម្អាតិកក្នុងត្រូវលារបស់អ្នក ពាណិជ្ជកញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះ?

***លោកស្រីលេខាមួយ** Full and Brief versions of the Lehman Quality of Life Interview ១

សូមប្រើបានធ្វើយោពបតាបន្ទូបន្ទាប់ ដើម្បីធ្វើយោលំណួរទានេប្រចាំម៉ោង :

ភាគអំពាល់	មិនសហរួមចិត្ត	មិនពេញចិត្ត ការងារ	លាយទ្វោះ	ពេញចិត្ត ការងារ	សហរួមចិត្ត	វិកាយចិត្តជាង់ង
1	2	3	4	5	6	7

ផ្នែក:

6. តើអ្នកមានអារម្មណ៍ពាយឃុំណា អំពី :
- A. របៀបដែលអ្នក និងគ្រូសារបស់អ្នក របៀបនៅត្រឡប់ខ្លួន?
 - B. តានូវទៅ តើការស្តីពីអ្នក និងគ្រូសារបស់អ្នក មានសកម្មពាយឃុំណា?

សូមប្រើបានធ្វើយោពបតាបន្ទូបន្ទាប់ ដើម្បីធ្វើយោលំណួរទានេប្រចាំម៉ោង :

យ៉ាងហេចណាស់ មួន មួយថ្ងៃ	យ៉ាងហេចណាស់ មួន មួយអាជីវី	យ៉ាងហេចណាស់ មួន មួយថែល	ពិមាន មួន មួយថែល	មិនដែលលោក
5	4	3	2	1

ផ្នែកទីនគរូបខ្ពស់

7. តើអ្នកធ្វើអ្នកដើម្បី និងប្រើបានមួយចិត្ត ដែលមិនរស់នៅជាមួយអ្នក?
- A. ទៅលេងអមិនសុវត្ថិភាពម្នាក់ ដែលមិនរស់នៅជាមួយអ្នក?
 - B. ទូរសព្ទទៅមិនសុវត្ថិភាពម្នាក់ ដែលមិនរស់នៅជាមួយអ្នក?
 - C. ធ្វើការស្តីពី ជាមួយមិនសុវត្ថិភាពម្នាក់ ដែលមួកចាត់ទុកចាន់មែនប្រាក់តែមិត្តភក្តិ គិតុមចាបីប្រព័ន្ធសាដ្ឋានប្រុស ប្លុលដ្ឋានប្រុស?
 - D. ចំណាយលេងជាមួយមិនសុវត្ថិភាពម្នាក់ ដែលមួកចាត់ទុកចាន់មែនប្រាក់តែមិត្តភក្តិ គិតុមចាបីប្រព័ន្ធសាដ្ឋានប្រុស ប្លុលដ្ឋានប្រុស?

សូមប្រើបានធ្វើយោពបតាបន្ទូបន្ទាប់ ដើម្បីធ្វើយោលំណួរទានេប្រចាំម៉ោង :

ភាគអំពាល់	មិនសហរួមចិត្ត	មិនពេញចិត្ត ការងារ	លាយទ្វោះ	ពេញចិត្ត ការងារ	សហរួមចិត្ត	វិកាយចិត្តជាង់ង
1	2	3	4	5	6	7

8. តើអ្នកមានអារម្មណ៍ពាយឃុំណា អំពី :

- A. ការស្តីពីដែលអ្នកធ្វើ ជាមួយមិនសុវត្ថិភាព?
- B. លេងដែលដែលអ្នកចំណាយ ជាមួយមិនសុវត្ថិភាព?
- C. មិនសុវត្ថិភាពមួកមិនមែនសោរស់នៅ?
- D. បែបនេះមិត្តភក្តិកិត្តរបស់អ្នក?

សូមប្រើបានធ្វើយោពបតាបន្ទូបន្ទាប់ ដើម្បីធ្វើយោលំណួរទានេប្រចាំម៉ោង :

ពិមាន ២៥ អូល្យារ	៤៥ អូល្យារ ទៅ ៥០ អូល្យារ	៥១ អូល្យារ ទៅ ៥៥ អូល្យារ	៥៦ អូល្យារ ទៅ ៦០ អូល្យារ	ប្រចិនជាង ៦០ អូល្យារ
1	2	3	4	5

ផ្នែកការងារ

9. តាមការតម្លៃមេ ដោយមិនរាប់លួយសំរាប់បន្ទូបន្ទាប់នៅក្នុងការងារ តើកាលពីខែកញ្ញា អ្នកបានចំណាយលួយអស់បីនាទី សំរាប់ខ្លួនអ្នកត្រូវ?

សូមប្រើការធ្វើយកបច្ចាបន្ទាប់ ដើម្បីធ្វើយកលទ្ធផលរាងក្រោម ៖

၁၈၄၉ ၀	၂၈ ၁
------------------	----------------

ព្រៃកំណាល

10. នៅក្នុងកំពង់ស្តីអ៊ូកដឹងទេ តើមានជម្រើសអ្នកមានលូយូត្រប់ត្រានៅ កើម្ពិច់គំរាយទៅលើវត្ថុខាងក្រោម ដីរបួនទេ?
A. មួបសាមារ?
B. សំណែរកប់ពាក់?
C. ផ្ទៃអូលត្វៃ?
D. ការធ្វើដំណើរទេរក សូមជាការទៅត្រូវរាជិត្យតែងតាំង ការទៅត្រូវបានទ្វួយ ការទៅលេងអបអ្បម្ព ឬមិត្តភកិតិ?
E. សកម្មភាគកំសាន់ អមៗជាមួយមិលកន្លែង ប្រចាំបីរឿងគាត់ទៅការណិយភាព?

សូមប្រើការធ្វើយោពលជាបន្ទូលត្រូវ ដើម្បីធ្វើយោសំណួរទានក្រោម ។

អារភកណាល	មិនសប្តាយមិត្ត	មិនពេញចិត្ត ការគ្រឿង	លាយទុក្ខា	ពេញចិត្ត ការគ្រឿង	សប្តាយមិត្ត	វិករយមិត្តតាមទាំងអស់
1	2	3	4	5	6	7

11. ពាណិជ្ជកម្មនៃរាជរដ្ឋបាល ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយ អ្នក ទៅលើ
A. ម៉ែនលូយ ឲលេអ្នកទូលេ?
B. ពើអ្នកកំពើ ឲឱនាន់ប្រាក់កាលរូបរាយ ពាណិជ្ជកម្មនេះ?
C. ម៉ែនលូយ ឲលេអ្នកមានសំរាប់ចំណាយខ្លួនឱ្យរាជរដ្ឋបាលយ?

សូមប្រើការធ្វើយោពលជាបន្ទូលត្រូវ ដើម្បីធ្វើយោសំណួរទានក្រោម ។

ମାତ୍ରା	ମାତ୍ରା
୦	୧

ការច្បាប់ និងសន្និសុខ

12. នៅក្នុងវេត្ថុដែលរាយព្រោះជាយ និងកម្មសាធារណៈជាយ គឺមួយគ្នា នៅក្នុងប្រព័ន្ធទីផ្លូវ និងកម្មសាធារណៈជាយ គឺមួយគ្នា នៅក្នុងប្រព័ន្ធទីផ្លូវ

 - A. ឧប្បជ្ជកម្មបិប្បុរីមួយ ដូចជាការរាយពាណិជ្ជកម្ម ការរាយប្រជាពលរដ្ឋ ការរាយប្រជាពលរដ្ឋ ដើម្បីខ្សោយ?
 - B. ឧប្បជ្ជកម្មគឺមួយគ្នា ដូចជាការរាយពាណិជ្ជកម្ម ការរាយប្រជាពលរដ្ឋ ការរាយប្រជាពលរដ្ឋ ដើម្បីខ្សោយ?

សូមប្រើការធ្វើយោបល់បន្ទាប់ ដើម្បីធ្វើយសំណុរាយនៅក្រោម :

အာမကတ္ထာန	အပိုဒ် ၁ မီ	အပိုဒ် ၂ မီ	အပိုဒ် ၃ မီ	အပိုဒ် ၄ မီ	အပိုဒ် ၅ မီ	အပိုဒ် ၆ မီ
၀	၁	၂	၃	၄	၅	၆

13. តើក្នុងព្រៃនីមួយៗ តើអ្នកត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ឬត្រូវគេចាប់បាន ដោយសារព័ត៌មាន តើខ្លួនអ្នកមិនមែន ដែរបាន?

សូមប្រើបានធ្វើយោបល់បន្ថុបញ្ជាប់ ដើម្បីធ្វើយោបល់ណូរខាងក្រោម ៖

ភាគរៀបចំរាល់	មិនសហរួមចិត្ត	មិនពេញចិត្ត ភាគច្រើន	លាយទ្វោះ	ពេញចិត្ត ភាគច្រើន	សហរួមចិត្ត	វិភាគយិត្តជាមួយ
1	2	3	4	5	6	7

ការច្បាប់ និងសិទ្ធិសុខ

14. តើអ្នកមាននាមរម្យណ៍ថាយ៉ាងណា អំពី ៖
- A. ការសិទ្ធិសុខ នៅពេលដែលអ្នកនៅតាមផ្លូវ នៅក្នុងគំបស់សោរ (ក្នុងបាន) របស់អ្នក?
 - B. ការសិទ្ធិសុខ ដែលអ្នកមាននៅក្នុងកំន្លែងអ្នកកំពុងសោរ?
 - C. សេចក្តីការពារដែលអ្នកមាន ប្រចាំខែនឹងការសិទ្ធិសុខ នូវការលបារីយប្រហារ?

សូមប្រើបានធ្វើយោបល់បន្ថុបញ្ជាប់ ដើម្បីធ្វើយោបល់ណូរខាងក្រោម ៖

ប្រធ័រអត្ថម	លួណាល	លួ	លួម	អត
1	2	3	4	5

ខាងសម្រាប់

15. តាមទៅ តើអ្នកមាននិយាយមុខ សុខភាពរបស់អ្នកមានលក្ខណៈ ៖

សូមប្រើបានធ្វើយោបល់បន្ថុបញ្ជាប់ ដើម្បីធ្វើយោបល់ណូរខាងក្រោម ៖

ភាគរៀបចំរាល់	មិនសហរួមចិត្ត	មិនពេញចិត្ត ភាគច្រើន	លាយទ្វោះ	ពេញចិត្ត ភាគច្រើន	សហរួមចិត្ត	វិភាគយិត្តជាមួយ
1	2	3	4	5	6	7

16. តើអ្នកមាននាមរម្យណ៍ថាយ៉ាងណា អំពី ៖

- A. សុខភាពទូទៅ របស់អ្នក?
- B. លក្ខណៈប្រកាស របស់អ្នក?
- C. ទាន់សុខនៃនាមរម្យណ៍(ការសុខនក្ខខណ្ឌ) របស់អ្នក?

ការគ្រប់គ្រង តាមទៅ

17. តើអ្នកមាននាមរម្យណ៍ថាយ៉ាងណា អំពីនិត្យទៅនៃរបស់អ្នក?

សូមប្រើបានធ្វើយោបល់បន្ថុបញ្ជាប់ ដើម្បីធ្វើយោបល់ណូរខាងក្រោម ៖

មួលធម៌សម្រាប់បន្ថុបញ្ជាប់ នៅយុទ្ធសាស្ត្រ	មនុស្សរៀបចំបានរៀបចំយោបល់ ស្ថិតិយោបល់	មួលធម៌សម្រាប់បន្ថុបញ្ជាប់ នៅយុទ្ធសាស្ត្រ
1	2	3

18. តើអ្នកបានចូលប្រឆាំងក្នុងកម្មវិធីនេះ តាមរបៀបណា?

ការស្វែងគុណភាពជិត្ត ក្នុងនីមួយៗបញ្ហា (California Quality of Life Survey—CA-QOL) ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយ Dr. Anthony Lehman's Quality of Life Interview (Full and Brief version) ដោយកម្មាធិការព័ត៌មានពី State Department of Mental Health, California Mental Health Directors Association និង California Mental Health Planning Council ដោយមានការអនុញ្ញាតដំបូង Dr. Lehman ។ សំណូនុញ្ញាតអ្នកជិត្ត CA-QOL គឺវិសាទកស្ថិតិយោបល់ California Department of Mental Health, 1600 9th Street, Sacramento, CA, 95814 ។ ដើម្បីធ្វើតាមប្រព័ន្ធអ្នកជិត្ត Lehman Quality of Life Interview ស្ថិតិយោបល់ នាមខែ ទីនេះ : Anthony Lehman, M.D., Department of Psychiatry, University of Maryland Medical Center, 645 West Redwood Street, Baltimore, MD 21201 ។